

Kit de pieza giratoria de manguera de carrete

3A8868C

ES

Únicamente para la sustitución de carretes de manguera de las series SDX™ y XDX™ 10/20. Únicamente para uso profesional.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y del manual de instrucciones de los carretes de mangueras series SDX y XDX 10/20 antes de utilizar este equipo. Guarde todas las instrucciones.

Selección de kits:

Consulte la tabla de **Kits** en la página 2 para determinar el kit o kits de repuesto para su carrete de manguera específico.

Manuales relacionados

Manual en inglés	Descripción
3A8626	Carretes de manguera de las series SDX y XDX 10/20

Kits

P/N de carrete	Tamaño del bastidor	Fluido	Presión máxima de trabajo	Tamaño de manguera (pulg./mm)	Longitud de manguera (pies/mm)	Kit de piezas giratorias
SDL2D#	SDX10	Aire/Agua	300 psi (2,07 MPa, 20,7 bar)	3/8	50	133502
SDL6D#	SDX20	Aire/Agua		1/2	50	133503
SDL23#	SDX10	Aire/Agua		3/8	35	133502
SDL25#	SDX10	Aire/Agua		3/8	50	133502
SDL56#	SDX20	Aire/Agua		3/8	65	133502
SDL5J#	SDX Camión 20	Aire/Agua		3/8	65	133502
SDL33#	SDX10	Aire/Agua		1/2	35	133503
SDL65#	SDX20	Aire/Agua		1/2	50	133503
SDL6H#	SDX Camión 20	Aire/Agua		1/2	50	133503
SDM3B#	SDX10	Aceite		2000 psi (13,8 MPa, 137.9 bar)	1/2	35
SDM6D#	SDX20	Aceite	1/2		50	133504
SDM33#	SDX10	Aceite	1/2		35	133504
SDM65#	SDX20	Aceite	1/2		50	133504
SDM6H#	SDX Camión 20	Aceite	1/2		50	133504
XDL2D#	XDX10	Aire/Agua	300 psi (2,07 MPa, 20,7 bar)	3/8	50	133509
XDL6D#	XDX20	Aire/Agua		1/2	50	133508
XDL25#	XDX10	Aire/Agua		3/8	50	133509
XDL33#	XDX10	Aire/Agua		1/2	35	133508
XDL56#	XDX20	Aire/Agua		3/8	65	133509
XDL65#	XDX20	Aire/Agua		1/2	50	133508
XDM3B#	XDX10	Aceite	2000 psi (13,8 MPa, 137.9 bar)	1/2	35	133507
XDM6D#	XDX20	Aceite		1/2	50	133507
XDM33#	XDX10	Aceite		1/2	35	133507
XDM65#	XDX20	Aceite		1/2	50	133507
XDH15#	XDX10	Grasa	8000 psi (55,2 MPa, 551.6 bar)	1/4	50	133506
XDH1D#	XDX10	Grasa		1/4	50	133506
XDH5D#	XDX20	Grasa		3/8	50	133506
XDH55#	XDX20	Grasa		3/8	50	133506
XNL56D	XDX sin brazo 20	Aire/Agua	300 psi (2,07 MPa, 20,7 bar)	3/8	65	133509
XNL65D	XDX sin brazo 20	Aire/Agua		1/2	50	133508
XNM65D	XDX sin brazo 20	Aceite	2000 psi (13,8 MPa, 137.9 bar)	1/2	50	133507
XNH55D	XDX sin brazo 20	Grasa	8000 psi (55,2 MPa, 551.6 bar)	3/8	50	133506

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.

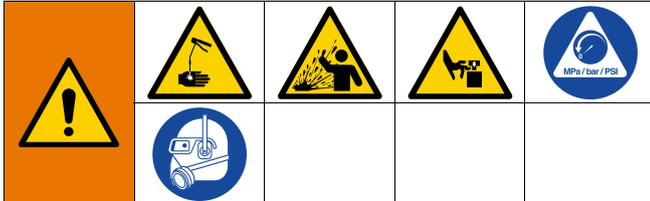
 <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2>	
    	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión procedente del dispositivo de dispensación, de mangueras con fugas o de componentes dañados puede perforar la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No apunte a una persona ni a ninguna parte del cuerpo con el dispositivo de dispensación. • No coloque la mano sobre la salida de fluido. • No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo. • Siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de dispensar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo. • Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo. • Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.

Funcionamiento

Procedimiento de descompresión



Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado tales como inyección en la piel y salpicaduras de fluido, así como las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de dispensar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. Apague la fuente de alimentación a la bomba o cierre la válvula de bola ascendente.
2. Active la válvula dispensadora dentro de un contenedor de desechos para liberar la presión.
3. Abra todas las válvulas de aire principal de purga y las válvulas de drenaje de fluido del sistema.
4. Deje la válvula de drenaje abierta hasta que esté listo para presurizar de nuevo el sistema.

NOTA: Si sospecha que la válvula dispensadora o la extensión están completamente obstruidas, o que no se ha aliviado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje muy despacio el acoplamiento de la válvula dispensadora o el acoplamiento del extremo de la manguera para aliviar la presión gradualmente y, después, afloje del todo. Después de hacer esto, puede eliminarse la obstrucción.

Modelos SDX: pedestal simple



1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 4.
2. Reduzca la tensión del muelle retirando vueltas de manguera del carrete. Cuente el número de vueltas retiradas, de modo que pueda añadir el mismo número tras la reparación (FIG. 1).
3. Desconecte la manguera del codo de la pieza giratoria (FIG. 1).
4. Usando tapones y tapas temporales, tape el conjunto de la pieza giratoria que se va a sustituir, ponga una tapa a la manguera. Esto se recomienda para aplicaciones con líquido, con el fin de evitar derrames (FIG. 1).
5. Afloje el eje de la pieza giratoria para retirar el conjunto de la pieza giratoria del eje del carrete (FIG. 1).
6. Lubrique la junta tórica de eje del nuevo kit de pieza giratoria.
7. Coloque la nueva pieza giratoria en el eje del carrete (FIG. 1).
8. Apriete el eje de la pieza giratoria (25 - 30 lb-pie, 33,9 - 40,7 N•m).
9. Conecte la manguera al codo de la pieza giratoria (FIG. 1).
10. Vuelva a aplicar tensión al muelle añadiendo al carrete el mismo número de vueltas de manguera retiradas en el paso 2.
11. Compruebe que no haya fugas aplicando lentamente presión del fluido.

Solo carretes de alta presión:

12. Extienda toda la manguera del carrete.
13. Presurice el carrete y la manguera.
14. Retraiga la manguera

NOTA: Esto alivia la tensión sobre la pieza giratoria debido a la expansión de la manguera en el carrete.

**PELIGRO DE TENSION DEL MUELLE**

El muelle del carrete de la manguera está siempre bajo una gran tensión que, si se suelta de forma descontrolada, podría ocasionar graves lesiones.

- Nunca deje que el carrete gire libremente. Un giro descontrolado puede provocar lesiones si la manguera le golpea.
- Apriete con firmeza el carrete en su posición cuando realice ajustes.
- El muelle del carrete de manguera no puede repararse. No intente cambiar o reparar el muelle de un carrete de manguera.
- Use siempre guantes resistentes cuando ajuste la tensión del muelle para proteger sus manos de cortes por el carrete de manguera.

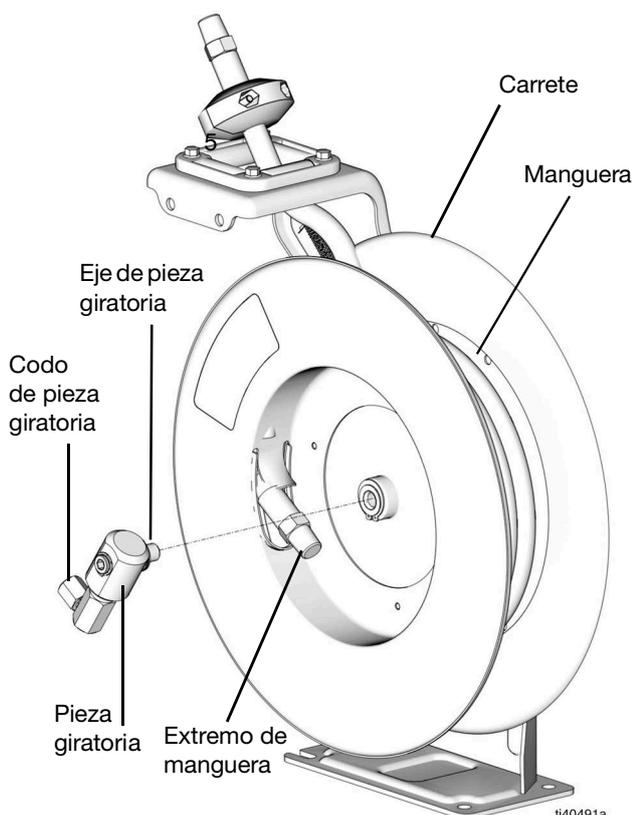


FIG. 1

Modelos XDX: pedestal doble

1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 4.
2. Retire la manguera de entrada y el carrete de manguera de su ubicación de montaje.
3. Reduzca de la tensión del muelle

**PELIGRO DE TENSION DEL MUELLE**

El muelle del carrete de la manguera está siempre bajo una gran tensión que, si se suelta de forma descontrolada, podría ocasionar graves lesiones.

- Nunca deje que el carrete gire libremente. Un giro descontrolado puede provocar lesiones si la manguera le golpea.
- Sostenga siempre con firmeza la herramienta de ajuste con ambas manos cuando ajuste la tensión. La tensión del muelle puede hacer que la herramienta se mueva violentamente.
- Apriete con firmeza el carrete en su posición cuando realice ajustes.
- El muelle del carrete de manguera no puede repararse. No intente cambiar o reparar el muelle de un carrete de manguera.
- Use siempre guantes resistentes cuando ajuste la tensión del muelle para proteger sus manos de cortes por el carrete de manguera.

- a. Fije el carrete de manguera de forma segura a una superficie de trabajo antes de ajustar la tensión del muelle.
- b. Afloje el tornillo (2) 3 a 5 vueltas. No lo retire completamente (FIG. 2).
- c. Use una llave hexagonal para aflojar los dos tornillos (A). No los retire completamente (FIG. 2).
- d. Inserte una barra de fuerza para tubo con encastre de 3/8 pulg. en la abertura (B) de la placa de ajuste del muelle (C)(FIG. 2).

Funcionamiento

- e. Mientras sujeta la barra de fuerza con seguridad, quite completamente los dos tornillos (A)(FIG. 2).
- f. Agarre con firmeza la barra de fuerza con ambas manos y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj una vuelta por vez hasta reducir la tensión del muelle a cero (FIG. 2).

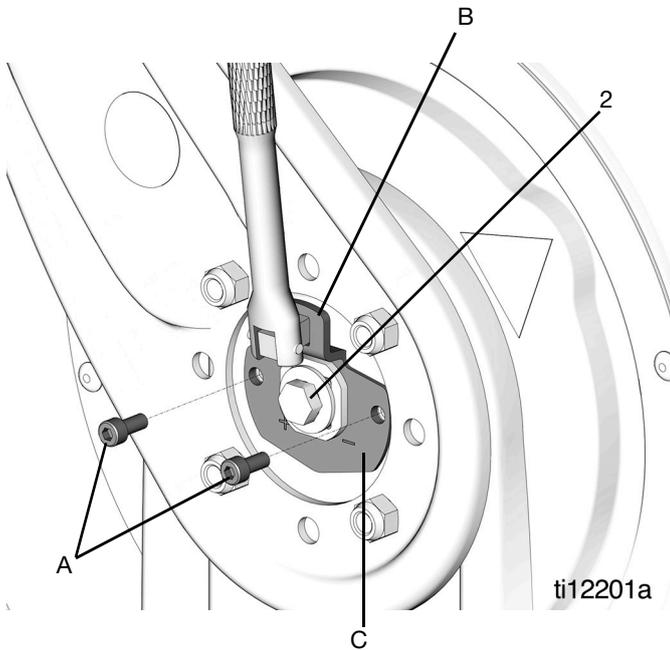


FIG. 2

4. Retire el tornillo (2) y la arandela (3) (FIG. 3).
5. Retire los tornillos (1) y la tuerca (10) (FIG. 3).
6. Desconecte la carrete manguera (no mostrado) del codo de la pieza giratoria (11)(FIG. 3).
7. Apoye el carrete sobre una superficie de trabajo plana.
8. Retire el pedestal del lado de la pieza giratoria (G).
9. Retire todo el conjunto de la pieza giratoria (6) (FIG. 3).

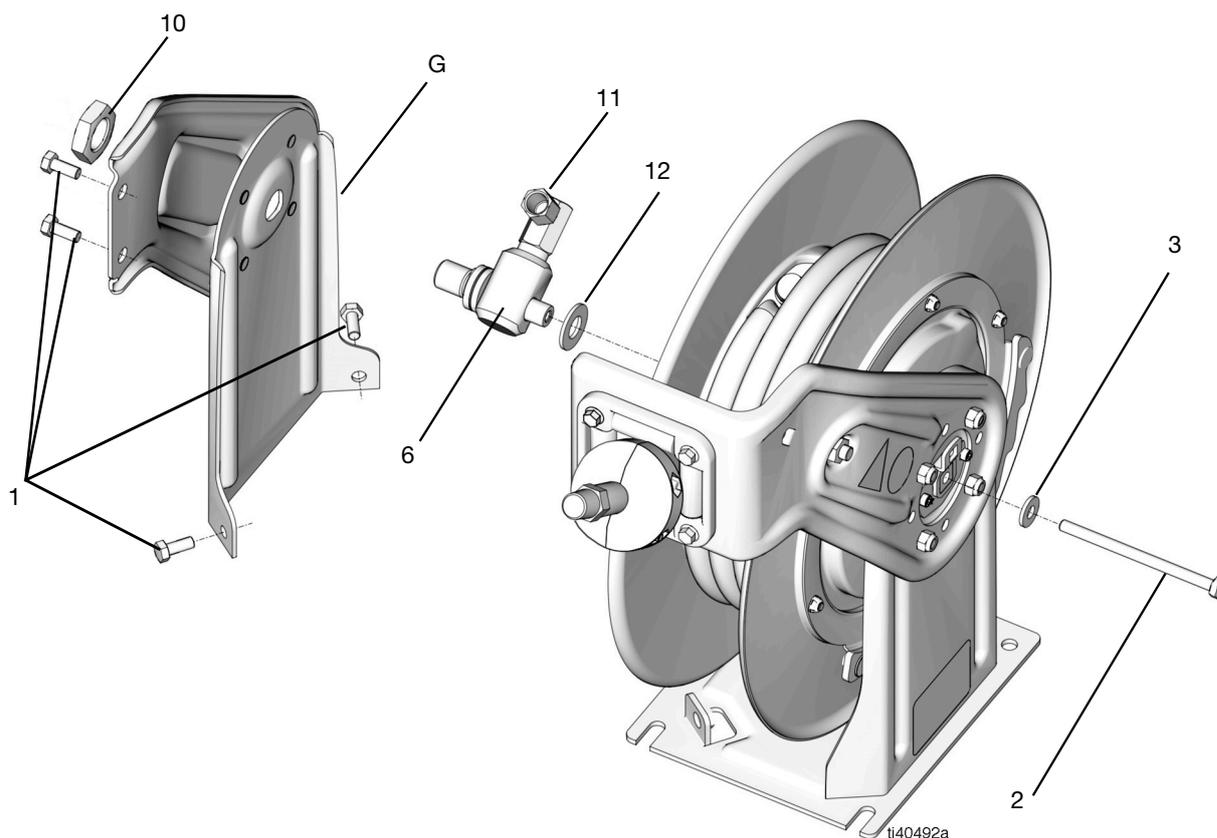


FIG. 3

10. Instale la arandela (12) en el conjunto de la pieza giratoria e instale el conjunto de la pieza giratoria de repuesto (6) en el carrete de manguera.

NOTA: La Fig. 4 muestra la forma correcta (a) del extremo del conjunto de la pieza giratoria y la alineación correcta de la pieza giratoria con el agujero de llave del pedestal. Para que el carrete de manguera funcione correctamente, estas piezas deben estar bien alineadas.

11. Instale el pedestal de lado de la pieza giratoria (G) en el carrete.

12. Coloque las tuercas (10) y los tornillos (1).

13. Vuelva a instalar el tornillo (2) y la arandela (3).

14. Conecte la manguera (no mostrada) al codo (11).

15. Apriete la tensión del muelle.

- a. Fije el carrete de manguera de forma segura a una superficie de trabajo antes de ajustar la tensión del muelle.
- b. Inserte una barra de fuerza para tubo con encastre de 3/8 pulg. en la abertura (B) de la placa de ajuste del muelle (C) (véase FIG. 2 en la página 6).
- c. Agarre firmemente la barra de fuerza con ambas manos y gírela en sentido horario una vuelta por vez para aumentar (apretar) la tensión del muelle. Sueles ser 3 a 5 vueltas (véase FIG. 2 en la página 6).
- d. Coloque y apriete parcialmente un tornillo (A). Retire la barra de fuerza (véase FIG. 2 en la página 6).
- e. Saque tirando hacia afuera una sección de manguera y deje que se retraiga para probar el ajuste de la tensión.

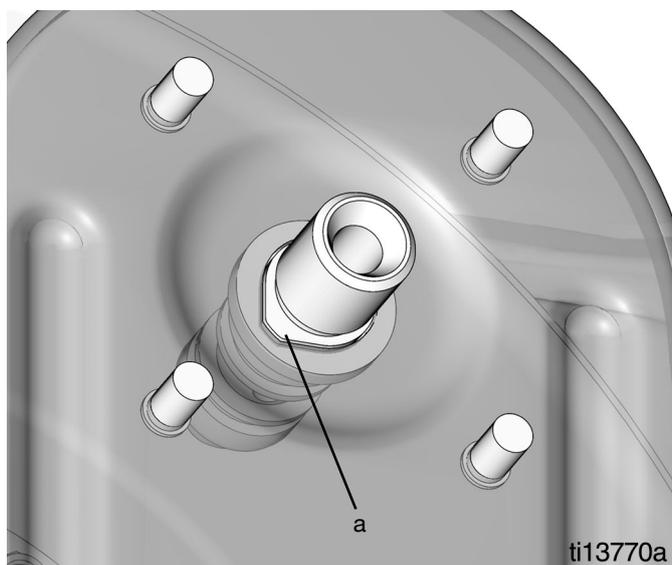


FIG. 4

Funcionamiento

- f. Si se necesita tensión adicional, inserte la barra de fuerza en el soporte nuevamente y quite el tornillo (A). Repita los pasos c a e.
 - g. Una vez ajustada la tensión correctamente, apriete los tornillos (A) y (2).
16. Vuelva a instalar el carrete de manguera en la ubicación del montaje y conecte la manguera de entrada.
17. Compruebe que no haya fugas aplicando lentamente presión del fluido.

Solo carretes de alta presión:

- 18. Extienda toda la manguera del carrete.
- 19. Presurice el carrete y la manguera.
- 20. Retraiga la manguera

NOTA: Esto alivia la tensión sobre la pieza giratoria debido a la expansión de la manguera en el carrete.

Reciclaje y eliminación

Final de la vida útil del producto

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y recíclalo de forma responsable.

- Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**.
- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la Hoja de datos de seguridad (SDS) del fabricante del material.
- Lleve lo que resta de producto a un centro de reciclaje.

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA



ADVERTENCIA: Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Teléfono: 612-623-6928 o el número gratuito: 1-800-533-9655, **Fax:** 612-378-3590

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A8689

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión C, febrero 2022